

DAO WO ICH GEBAORE BÈN

Zitterd - Gelaen - Bor
Jaorgank: 32 nr.: 54
September 2019

VELDEKE - ZITTERD



Schtaad Zitterd.

Oppe mert sijteit ein cafeetje
wo me gien oetgaon kan.
zo ein richtig sijtahineetje
veur jedorein, veur alleman.

Wo me vindj de ammesaasie
en gein gesjikkhanjeier,
daa te zeer ls ein traktaasie
geit och niet allein om heijer.

Dsme zuiver in zien sjpraeke
bringk me sjpasj veur allemoal,
kent me daa ein pötje braeke
gerellig reew is gaar gein kwaal.

Es Zitterd vastelaovend bringk
vendj jeder maske rich daa trök,
me saam wie ein femije ringk
zeen daa die daag sin waor geläk.

En wie dat mit sint joep zo geit
trök al waat ref heij ummer gaer,
nao dit café veur gerellighed
daa hump gout volk, is familjaer.

Waoag 't so nog jaore doorgaan
kröesjend laeve, zittig blond,
es Jeanne en Ton daa achter staon
blif oos schtaad zitterd ummer gout.

24-3-1980.

hein bovenstraard.



Hein, Jeanne en Ton.

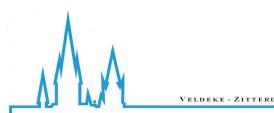
Inhawdsopgaaf:

- Schtad Zitterd.	p. 2
- Inhawdsopgaaf.	p. 3
- Veurwoord - Piet Deeder.	p. 4
- “Wae sjrif, dae blif”- Hanneke Post.	p. 5
- Wie ’t Oktoberfeest in Zitterd is óntsjtange - Sjef Schurgers.	p. 6
- 2004- 2019: Viefteen jaor Oktoberfees in Zitterd.- Fred den Rooijen.	p. 8
- Heivesj - Leone Cramers.	p.10
- De Willy Dols Stichting.	p.12
- Puzzel Veldeke september 2019 - Cor Baltis.	p.14
- Minouche Heinemans- Lysanne Corstjens	p.18
- Trökblik.	p.20
- Deils toeval - Phil Schaeken.	p.22
- Zittesj veur placemats - Ralf Schaeken.	p.23
- Waat d’r nog te gebeure sjteit in 2019.	p.24
- Waat deit Veldeke.	p.25
- Besjtuur en Erelede Veldeke Zitterd.	p.26
- Cultuurbewakesj van ‘t Zittesj.	p.27
- Ich hawt van Zitterd.	p.28

Redaksie: Christianne Bergman-Göttgens.
Cor Baltis.
Piet Deeder.

Lay-out en opmaak: Harrie Claessen oet Beeg.

Fotografie: Roger Claessen.



Leif Veldekevrunj,

Sjus trök van vakans en nao al dat Sjpaans, Dutsj, Frans, of Italiaans zeet geer blie ós vertroewde klanke van 't Limburgs plat weier te heure.

De Limburgse sjtreektaal liek de wèndj in de zeile te höbbe. In toneelsjtökke, leidjes en ouch op L1 krig 't dialec ummer meer aandach. Veer facebooke, instagramme en whatsappe ós get aaf en perbeiere dat dan ouch in 't plat te doon, woveur alle lof.

Toch verlus 't Limburgs jaomergenóg terrein. De jóng kènjer lieke óm zich haer ummer weniger sjtreektaal te heure. De óngerwaardeiring in 't óngerwies sjeelt hie-in ein belangrike rol.

Veldeke Limburg (provinciaal besjtuur én de Veldeke Krènge) sjtelle zich noe de vraog wie veer gezamelik deze tendens kènne ómbuige en veer höbbe ós ten doel gesjteld dat in 't jaor 2026 10% méér Limburgs wurt gesjpraoke en gesjreve.

Dao kènne veer vandaag al aan beginne mit d'r op te lette dat väöl weurd die verlaore dreigte gaon obbenuuts te gebroeke, dus neit meer 'Wils te ein "snoepje" mer ein "bebbelke".

Of bén ich noe weier te "sjtöffig" bezig?

Veldeke Zitterd geit in jeder geval geweun zien bès doon óm 't Zittesj te bewake en door te gaeve aan ós kènjer. Dit gaon veer op ein aantal vlakke same doon mit de Sjtichting Willie Dols wo-euver geer wiejerop in dees oetgaaf meer kènt laeze.

Zo gaeve veer weier oze "Sjtoumcursus Zittesj" dae zeer gesjik is veur alle luuj die in 't Zittesj wille appe, facebooke of waat dan ouch.

't Groot Zittesj Diktee zal in 't naojaor op ós program sjtaon. Kiek op ós web-site.

Dit naojaor zeen veer van plan óm i.s.w. mit de basissjole ein gesjiedeniswanjeling euver Zitterd in 't dialec te doon. Ouch gaon veer "vlogge" en waal mit Nina Cals (12 jaor awd) Nina zal euver allerlei belangrike Zittesje gebeurtenisse gaon vlogge en bekende en ónbekènde Zitterder 't humme van de vot vraoge.

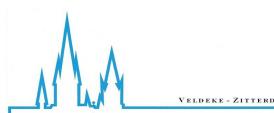
In deze DWIGB zult geer versjillende sjtökskes laeze mit betrèkking tot 't neit meer weg te dènke Oktoberfees waat dit jaor veur de 15e maol zal losbarsjte. Veer höbbe Sjef Schurers, Fred den Rooijen en twee oktobermissé, te weite Lysanne Corstjens en Minouche Heinemans, bereid gevónje óm hun belaeving van dit sjpektakel te besjriewe.

Mit de sjteun van uch gaon veer prebeiere d'r ein sjoon naojaor van te make en haopelik zeen veer uch dan ouch op ein van ós activiteite. Mit Zittesje kómplemènte

Piet Deeder.

Veurnitter a.i.

Veldeke Zitterd.



“Wae sjrif, dae blif”

“Wie schrijft, die blijft,” mèr dan op zien Zittesj, ’t dialek waat gesjpraoke wurd door de inwonesj van ós sjone, Limburgse sjtad Zitterd.

Dao wo ich neit gebaore bén, mer waal getaoge. Ich bén gebaore in ’t krankenhoes van Gelaen; mien eesjte awwerlik hoes sjteit in ’t dörp Euérmentj (Urmond) aan de Maas. Veer verhoesde wie ich ein mechelke van ein jaor of twee en ein hauwf waar nao ós awwerlik hoes in Ophaove, wo mien leif awwesj nog ummer wone.

Zitterd..

Dao wo ich veur ‘r eesj oet fitse ging.

Dao wo ich leerde (door) valle en opsjaon.

Dao wo ich leerde laeze en sjriewe.

Dao wo ich mien eesjte keer hoeswerk maakde; mien eesjte boukbesjpraecking repeteierde op mien sjlaopkamer.

Dao wo ich nao de basissjool (“Onder de Kastanje” in Ophaove) en daonao nao de middelbare sjool (Serviam) ging. Ouch weier mit valle en opsjaon; ich deig get langer es de gemiddelde zös jaor euver mien atheneum en nog veur mien eindexame, de driejde en lètste poging (op ’t Luzac College), vertrók ich nao mien eesjte sjtudentekamer. Ouch in Zitterd: “Casa (oppe) Tudwaeg”.

Dao wo ich leerde zörge veur michzelf. Mit valle en opsjaon.

Dao wo woort gelache, veul gelache, mer ouch veul traone van verdreit gevloeid höbbe.

Dao wo ich Hollésj höb gesjtudeierd en greutsj waar op ’t behaole van mien “juffendiploma”.

Dao wo ich op beide middelbare sjole stage höb geloupe en höb mage lesgaeve.

Dao wo ich twee prachtige kénjer höb mage kriege.

Dao wo ich, helaas en onverwach, chronisch krank bén gewore in 2010.

Dao wo ich, ouch helaas en zónger resultaat, höb perbeiere te revalideiere en daomit mien hobby, ehm... wirk, té vruigtiejig gedaag höb mótte zegge.

Dao wo ich róndsjneur op “Sparkling Champagne”, miene troewe “driewieler” (laes: scootmobiel).

Dao wo ich mit mini 1.0 en 2.0 nog ummer, al is ’t klein en aangepas aan mien invaliditeit, woon in ós nuje thoes, ós aangepaste appartemènt kort bie ’t centrum van de sjtad en de basissjool van miene Zittesje sjnaak, de Sjtadssjool.

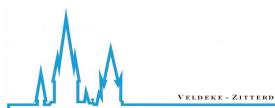
Dao wo mien Zittesj mechelke nao de zomersekans alweier nao “de grote sjool”, Trevianum, geit.

Dao wo dees twee kanjesj bezig zeen mit ’t sjriewe van waat later hun historie zal waere zo wie ich hie de miene in ’t kort höb neiergesjreve.

Want... “wae sjrif, dae blif!”

Zo wil ich gaer dat ’t Zittesj blif besjtaon. Ich bén opgegruijd mit de Hollésje taal en later ouch mit ’t (Zittesj) dialek. Ich bén taal gaon (be)sjtudeiere. Taal, ummer aan verangering (en daomit oetbreideng en ouch verloedering) óngerhevig, blif mich boeie. De Hollésje én ’t (Zittesje) dialek. Daoever sjrief ich gedichskes, blogs, quotes, kénjerkal, euver taal, euver mam zeen, euver angesj zeen, sjaele kal en eigelik al wat in mich opkump. Ich sjrief en haap ummer te kénne bliieve sjriewe, in ’t Hollésj én in ’t plat!

Leifs,
Hanneke Post



Wie 't Oktoberfeest in Zitterd is óntsjtange

Zesteen jaor geleje waar ich evenemènte coördinator bie de gemeinte Zitterd-Gelaen. Ich moosj toen ó.a. 17 kirmesse in de ganse gemeinte coördineiere. De grootste hievan waar en is nog ummer de Gelaender kirmes. Ich höb deze kirmes toen nog groter gemaak en oetgebreid nao 80 attracties. Twee daag naodat deze kirmis waaraafgeloupe moosj ich de veurjaorskirmes in Zitterd coördineire; hie sjtónge 9 attracties. In 't kader van de gedachte van ein gemeinte, dach ich dat dit weinig zin haet, want és me éch van kirmes hiltjs, waar-ste al lang in 't sjtadsdeil Gelaen gewaes.



Dat bleek ouch waal es me nao de dramatiese bezuikesj aantalle keek. Ich höb toen veurgesjtèld óm in euverlèk mit de bóndj van kirmesse óm deze veurjaorskirmis van Zitterd te verplaatsje nao de herfsvakans en oet te breie mit ein program d'r ómhaer.

Mien vrouw Nicole, lid van de fameuze "Lèpkés", góng mit dames ein weekend op sjtap nao Amsterdam. Zie waar de sjtraot nog neit oet of ich kreeg eint tillefoontje van eine vrundj van mich, dae sjus zo gek van kirmes is es ich. Hae vroug of ich mit wol gaon nao de kirmes van de Oktoberfeeste in München. Ich höb toen direk opa Zef en oma Mia gebeld en junior dao óngerkebrach. Zo haw ich ouch ein manneweekend. Wie veer in München de "Wiese" opleipe, wos ich neit waat ich zoug. Eine mega-kirmes, grote feestente mit in jeder tent mee es 10.000 bezuikesj, volksmeziek, sjötterieje en Trachtengruppen en nog mee en nog meer en ... precies!

Ich dach toen: "Dit mótté veer in Zitterd ouch gaon doon. Toen Nicole trök waar, höb ich hääör, naodat ich haw oetgelag woróm junior bie opa en oma waar, mega enthousiast verteld euver mien bezuik aan München, mer veural ouch waat ich noe van plan waar! Zie reageierde mit de weurd: "Doe bès gek, mèr 't zou waal sjiek zeen". Toen vóndj ich dat ich 't zeker zou mótté prebeire.

Ich höb toen mien planne mit toenmalig wethawwer Fred den Rooijen besjpraoke en ouch hae waar direk gans enthousiast. In daen tied waar 't gelökkig neit neudig dit mit maetesj pepier aan te vraoge, mer woort dit door Fred aan 't college van B&W mitgedeild! "Zef, veer höbbe gruin leich!". Ich koosj aan de sjlaag gaon.

Eesj gónge veer eine enorme kirmis verpachte en de kirmisexploitantte perbeiere te euvertuge dat dit ech góng wirke. Eine kirmis mit ein randjprogram waarauf ouch veur hun branche get ónbekènds, mer zeker de veurzitter van de NKB (Nederlandse Kermis Bond), d'n heer Boots zoug dit waal zitte. Bie 't Kriscircus woort ein aw circumstent gehuurd mit eine toiletwage en eine kassa en veer krege Sjtadssjötterie Sint Rosa zo gek óm te tappe en op zón-dig ein sjötterstrefje te organiseiere. Via eine bekènde in Dutsjlandj kreeg ich get adresse van Dutsje artiste en die höbbé veer toen geboek mit de topact "De Bayerische 7", ein bend mit dames in dirndl. Ich zeen mich nog op zaoterdigaovend dèkkes bie 't terras van Schtad Zitterd haole, want de dames hawwe 't kawd. Veer hawwe neit aan ein verwerming gedach in de tent!

Kaarte koosj me koupe bie de sigareboer oppe Mert. Veer leite affiches drökke mit de teks "t Oktoberfees, 't grootste naojaorsfees van 't zuje" (Ich zou dat noe neit mee durve!). De sjtad sjtong bie 't opboewe oppe kop en de kirmis woort wie ein lèntj door de bènnesjadt gedrapeerd. Oppe parkeierplaatsj van 't "Knaokeveltj" sjtong ein groot reuzeraad en de circumstent sjtong taegeneuver de sjtadstuin.

Jederein vroug zich aaf of dit noe ein Oktoberfees waar. Mer euveral in de sjtad haw me 't euver dit fees. Ich leip mit drie man in ein Lederhose en jederein lachde ós oet. Mèr ... dat weekend waar 't 23 grade mit ein blaw lóch en zón. Mien Heilige Gemma haw mich weier èns gehólpe. De sjtad óntplofde, de kirmis drede baove verwachting goud, de circumstent waar te klein mit es gevolg te wenig toilette, te klein podium, gein verwerming, te wenig leich, mer ... Zitterd ómermdé dit feeske en ein jaor later waar 't ein traditie!

In de jaore daonao maakde de circumstent plaatsj veur ein Dutsje feestent en begoosj de oetbreijing. Dit koosj natuurlik allein gerealiseerd waere door eine tomeloze inzèt van heel väöl vriewilligesj en particuleier initiatieve.

Noe sjtaon veur veur de aanvank van de 15e editie. (Waat vlug d'n tied; junior is al 20 jaor gewore). Intösje waere veier grote paviljoens geboewd, wovan de grootste dit jaor es döbbeldèkker mit ein vide wurt oetgevuierd. In zös daag tied höbbe veer 300.000 bezuijesj en verkoupe veer 35.000 kaertjes veur de feesaovende. Veur de achtste keer wurt Miss Oktoberfees oetgeroupe en wurt de mès, de heilige, verplaatsj van de Basiliek nao de Grote Kirk. Dao kènne mee luuj in en dat is weier goud veur 't toreprojek van de kirk.

- Dit jaor kriege veer oet Eusteriek neit ein, mèr twee originele, houte hutte.
- Vuurwerk wurt vervange door ein mega lasershow, die óze sjtadswal bezunjer in 't leich zal zètte.
- Op vriedig trèk ein äöpeningsparade door de sjtad mit wages, wo vriewilligesj al waeke lank aan geboewd höbbe.
- Op zóndig zeen mee es 40 sjötterieje en gilde op bezuik en zeen d'r mee es 140 live-acts mit originele Dutsje en Eusteriekse artiste op versjeie podia in de sjtad
- De sjtad haet intössje versjillende winkels, wo me 't ganse jaor door Trachtenkleier kan koupe, wo ze in München sjloes op zeen.
- Op gounsdig kump d'r ein jubileumshow in 't grote nuut paviljoen mit 15 live-acts en daobie effecte, die de tent lètterlik op ziene kop gaon zètte.
- Daonaeve de Biergarten, program van de horeca in de bènnesjadt, de nuje Brandpruituin, de nuuj aankleijing, de femieje platzle bie De Ligne en, en, en...

Es dan in d'n aovend de lempkes gaon brenne en me die doezend luuj door ós prachtige bènnesjadt zuut loupe, gaon ich ummer effe in mien uppie "Oppé wal" in 't duuster taege eine boum hange en geneite van mien sjtad. En dan bén ich die "Lepkes" dankbaar dat zie 16 jaor geleje op vrouwewEEKEND nao Amsterdam zeen gegange!

Sjef Schurgers



2004 – 2019 : Vieftien jaor Oktoberfees in Zitterd.

Op verzuik van Veldeke laot ich uch kènnis numme van mien perseunlike belaeving van wat is oetgegruid pès 't grootste naojaorsfees van 't Zuie.

't Is allenej begoosj in 't jaor 2004. Ich waar wèthawwer van de nog jóng gemeinte Zitterd-Gelaen. In die functie haw ich ouch kirmese en volksfeeste in mien portefeuille. Zo koum op eine gouwen daag Sjef Schurgers es evenemèntecoördinator bie mich op kantoor veur ein euverlègk euver de veurjaorskirmes van Zitterd. Dae kirmes waar ein probleem gewore . 't Waar ónmuigelik gebleke, óm dan kirmesattracties van ènige ómvank in Zitterd te kriege. De grote kirmes van Gelaen is dan sjus aafgeloupe en de kirmesbaze trèkke lever nao 't noorde van 't landj. Dao kan me ze gein óngeliek in gaeve, want die luuj verdeine ouch gaer ein fatsuunlike bòtteram. Eine kirmes aafsjaffe, dat geit aavel neit zo mer. Dan krig me de kirmesbunj op 't daak.

Sjef sjèlde veur, óm de veurjaorskirmes te verplaatsje nao 't weekend van de herfsvakans, zodat de awwesj dan ouch weier get veur en mit hun kènjer te doon höbbe. Nao de pretparke ware ze in de zomer al gewaes en eine sjone grote kirmes zou dan waal èns kènne sjlage. 't Leek mich ein prima idee.

't Bleef aavel neit bie de kirmes allein, want woróm zou neit èns geperbeierd waere, óm ein klein oktoberfees in Zitterd van de gróndj te kriege ? 't Waar herfsvakans en van feeste is me in Zitterd noots vies. Ich koosj mich in dat idee vénje en ich gouf opdrach óm dat veursjtèl op papier te zètte, zodat 't de politieke meule in koosj.

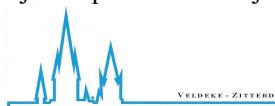
Zo gezag, zo gedaon en ich maagde B en W in hun vergadering perbeiere te euvertuge óm mitwirkung te gaeve aan ein geweldig nuut evenemènt in de sjtad.

Dat leip aavel gans angesj es ich haw verwach. Burgemeester Wim Dijkstra zoug dat verhaol oktoberfees gaar neit zitte. Wim zag : "Dat gaon veer ech neit doon. Ich zeen dich al al die zate mit de sjörkar de Kolleberg op vare. Dat mótté veer neit höbbe". Die oetsjpraox haw ich neit verwach, want ós veursjtèl zout goud inein. Mer Wim haw boete de anger wethawwesj geraekend. Die zouge gein baare oppe waeg. Collega Theo Hanssen brouk 't ies.

Theo zag: "Wim loester, dae Fred haet al zoväöl ervaring in 't organiseiere van allerhande feestelikhede, van vastelaovend, sjöttefees, pès de wiekfeeste enz.. Veer gaeve häöm ein jaor de kans óm get op peut te zètte en zeen dan 't volgend jaor wiejer. Hae krig 0,0 budget mit. Dat veursjtèl woort door B en W aangenómme en veer koosjte mit ein laeg portemonnee aan de sjlaag.

De kirmesattracties woorte door Sjef geregeld en 't terrein woort ingedeild. Ouch koum ein saort circustent op te sjtaon mit optraes van versjeie artiste wie die Bayrischen Sieben. Dit alles in de ómgaeving van 't vruiger Serviam aan de Daeke Haanraedssjtraot.

't Bleef neit bie de kirmes allein. Van Sjef kreeg ich de aanvöllende vraog, óm veur de zóndigmiddig eine sjötte-optoch inein te sjtele.



Dat moosj veur mich es lid van de Sjtadssjötterie ein kleinigheid zeen! Door mien sikkertaresse Bianca woorte alle sjötterieje oet ós gemeinte aangesjreve / geneud. De mitwirking voul zjwaor taege. De sjötterieje oet de vruiger gemeinte Bor wolle allein kómme es ze betaald krege. Dat woort dus nik, want ich haw 0,0 budget van b en w mitgekreve. Lömmerich woort in dat komplot mitgetrokke en Awd Gelaen zag, dat ze noots nao “veier beier veur eine guije veier” zouwe gaon.

Op dat moment hawwe veer dus allein de Sjtadssjötterie Sint Rosa en ós vrunj van Sint Lambertus oet Broukzittert. Toch wol ich dae sjötte-optoch neit oet miene kop zette en ich zuikde miene vrundj Heinz Fiegen oet Höngen – Selfkantj op. Ich lag Heinz de sjötteboycot oet en vroug häöm óm mich aan sjötterieje oet de Selfkantj te helpe. Heinz sjtèlde veur, óm dan geliek nao de veurzitter van hunne bóndj te vare. Zo gezag, zo gedaon. Dao krege veer alle mitwirkung en de eesjte optoch van 't oktoberfees waar ein feit.

Intösje is de sjötte-optoch oetgegruid pès eine sjöttezóndig. De deilnummesj kómme oet ós eige gemeinte (noe waal), de Selfkantj e.o., Noord Brabant, Gelderland, 't Belsj en zelfs eine keer oet Noord- Italië. Sjtadssjötterie Sint Rosa wirk van begin aaf aan alle daag mit en de vrunj oet Broukzittert zeen ouch nog ummer van de pertie. Dao maag me gerös de patsj veur aafnumme.

Intösje geef 't gein kaw circustent meer en sjtaon dao prachtige paviljoens mit bekende artiste.

Naeve de sjötte-optoch wurt 't fees op de vriedigaovend ouch mit eine optoch geäöpend, al heisj dae äöpeningsparade. Ouch dao weier klein begoosj en noe ein geweldige oetsjtraoling veur de sjtad.

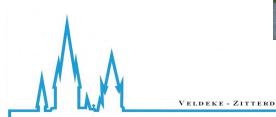
Door de jaore haer väöl vaste deilnummesj die eine wage boewe mit leich en muziek. Daobie es ómliesting van de beierwage van de Brandbrouwerie laevesechte historische trèkpaerd, Haflingers en tractore. Hermenieje en fanfares sjtaon veur ein plaetsjke óm mit te doon in de rie.

Wo ich ouch bezunjer greutsj op bèn is, dat ein paviljoen, 't Brand Weizen, van begin aaf aan geëxploiteerd wurt door allerhande vereiniginge o.l.v. de Sjtichting Oktoberfeeste in Zitterd.

Wae haw dat in 2004 gedach en ich höb nog noots eine mit de sjörkar de Kolleberg op houve te vare !!

Zitterd perfisiat en op nao de 25 !!

Fred den Rooijen



Heivesj

Dörp dat tösje knaal en Maas
mennige keér óngenadig euver de näöd kreeg
gevragkeldje vore
wen Moder Maas terziejenoet door 't getuug ging

vanaaf de sjloes
titsj de kirk pónfefakaal
op 't heilig oug läöker in de lóch
wo Gaods water euver Gaods akker leep

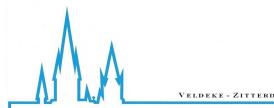
de kräötsj katsj kraop euver maaskeie
nao d'n diek, daen dörpel veur 't dörp
't döpke dao doadgemodereerd
dere in de Kowi gedaag wènk

väöl water ging door de Maas
zie zuut oet, of wènt ze sjus oet e deuëske kump
aevel heuj dich es de wèndj van de verkeérde kantj kump
ze wildj wie haas door 'n däörehèk geit

ónverhöds sjteit de watermeule in mantoering
mit de latsjpeuët te waje
kómpels raeke mit 'n gaerd
de ganse mottige mikmak nao de esjde

saoterdes neuëde 'n pan sjpek en krepkes
de blage róndj de keuketaofel
óm bufkes broad oppe versjèt
in 't vèt te soppe

bewaarsjeuëlke bie begiene
èngelke in de Pènksterpersessie
'nen aanwassende sjtrank
óngemeijd óntbleujd wie buim in 't vreugjaor



taengesjtrops euver tankeldraod tóffele
wie 'nne wirvel 'n wösj weibleumkes
heivesj brènge
greuëtsj grinsjende sjnoets

boete 't vaeke en euver de breer
óngerwaeges wiejerop
intrintj d'n ómtrèk van de veutjes greujt
sjrumpelt de oar

miemerentaere sjtriek 't wijsbeusjtelke
centemaeters sentementale sjtöb

sumpel van mien kènjersjeunke

© Leonne Cramers

Gelaens



*de watermeule in mantoering, is een watermolen in driedelig kostuum, is een *opgetuigde watermolen* *Koeweide is de plaats waar vroeger de (hoorn)dieren uit Grevenbicht door een, door de Gemeente aangestelde herder gehoed werden.

De Willy Dols Stichting

Ter informatie 'n paar gegaeves euver de sjtichting. Es sjtuctuur is gekaoze veur 'n ónafhankelike sjtichting, dus zónger leje. Hiedoor kènt ze noots eine concurrent zeen veur waat veur anger vereiniging ouch.

Ze is genuimp nao de Zittesje taalkundige Willy Dols (1911 – 1944). Gans in de geis van Dols besjtuudeert en óngerzuik ze 't taaleige van 't Zittesj. Ze wil zo eine solide basis creëiere veur 'n modern taalbeleid.

Daonaeve versjiene d'r gereigeld artikele op de site van Sittard-Geleen-nieuws en de eige website. En daobie kump ouch nog dat zie eine sjpellinggids van 't moderne Zittesj haet oetgegaae: 't Gruin Buikske van 't Zittesj.

De sjtichting is veur väö! luuj en organisaties 'n informatie- en adviesbron gewore, wobie ze ouch actief is op 't gebied van vertalinge en correcties d'rvan. Ze is dus op 'n breid terrein actief en 't is dan ouch óm die rae dat zie kóntak zuik mit vereiniginge en organisaties óm same oet te zuike of d'r gesjpраoke kènt waere van 'n win-win-situatie in 't belang van ós dialek.

Mit anger weurd: waat kènt me veur ein beteikene óm de eige doelsjtëlling zo goud muigelik te realiseiere.

Óm dit op ós eige taalterrein te kènne bereike, zuik de sjtichting luuj die vanoet hun vakgebied kènne biedrage aan de reailseierung d'rvan. Sjprik uch dit lètste bizunjer aan, twiefel dan neit en num kóntak mit ós op via 046-451 72 03 of berich ós per e-mail: info@willydolsstichting.nl

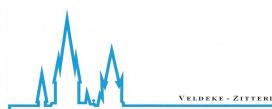
Cursus Taal en Cultuur van Zitterd

Ouch dit jaor organiseert de Willy Dols Stichting eine cursus wo-in Zitterd mit zien taal en cultuur centraal sjtaon.

Mer 't is veur 't eesj dat 'r begónne wurt mit 2 types van cursusse, nl. eine basis-cursus en eine vervolgcursoos.

1. De basiscursus

In deze cursus leert me ómgaon mit de sjriefwies (de sjpelling). Mer neit allein dat óngerdeil natuurlik! Dao kómme vanzelfsjpraekend ouch zakes aan de orde die te make höbbe mit 't Zittesj en zien sjtuctuur: wie zit die taal eigelik inein? Wie is bv. de relatie tösje ós dialek en 't Nederlands?



Vanzelfsjpraekend waere d'r ouch tekste in ós dialek gelaeze: gedichte, proza en zakelike tekste.

Eine alleraardigste basis voor deze cursus – mer zeker gein veurwaarde! – is de *Sjtoumcursus van 't Zittesj* dae Veldeke Zitterd organiseert.

2. De vervolgcurso

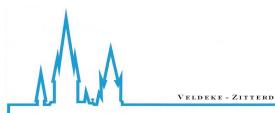
Wie de naam al zaet, is deze cursus 'n vervolg op de basiscursus. Haet me dae gevolg óf haet me los daovan voldoende basiskènnis, dan kènt me aan deze cursus deilnumme.

Natuurlik wurt d'r deiper ingegange op de Zittesje klankwètte en sjstructuur van ós taal. Daonaeve make veer ouch in grote liene kènnis mit de óntwikkeling van vruiger pès noe toe.

En vanzelfsjpraekend laeze veer (lestiger) tekste en oefene veer taeves ós henjighed in 't sjrieve van tekste.

Gegaeves van dees 2 cursusse

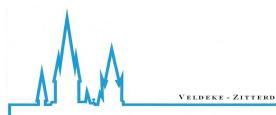
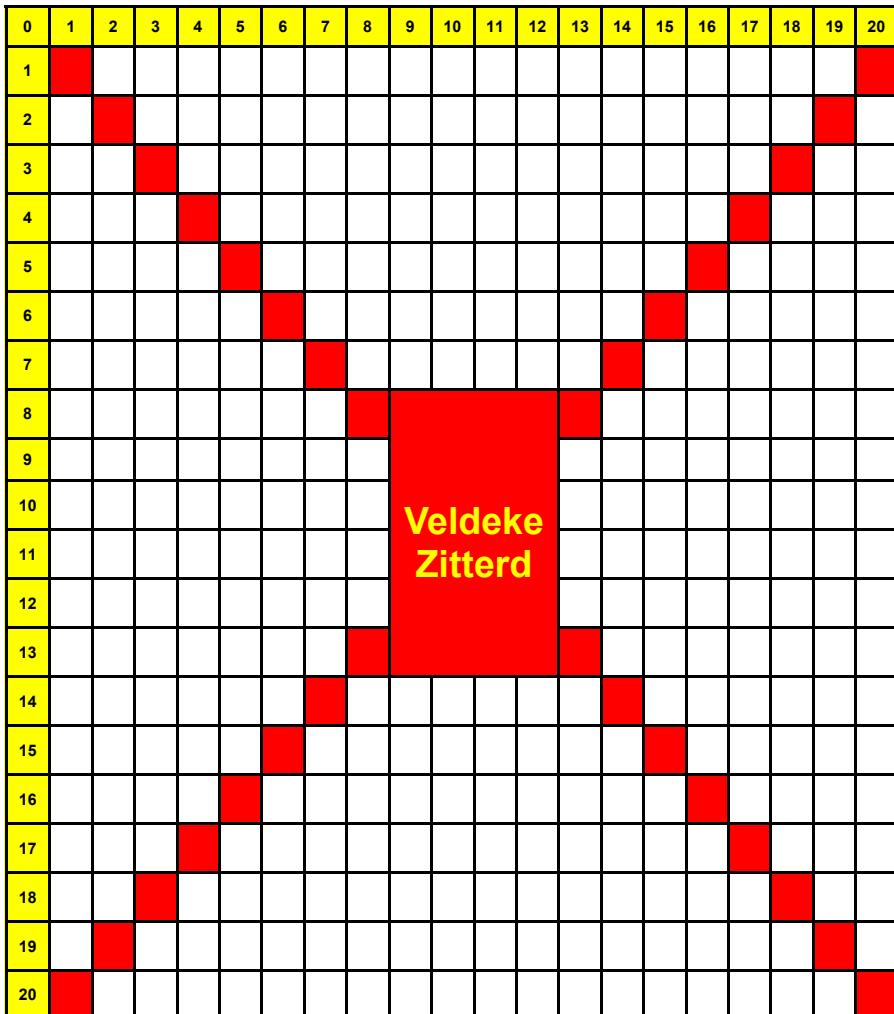
1. Daag: dónderdigaovend
2. Plaatsj: Trevianum (ingank Haviksstraot);
3. Lèsse: van 19.30 oer pès 21.30 oer, mit ein pouz
4. Data: 3 okt.-10 okt.-24 okt.-31 okt.-7 nov.-14 nov.- 21 nov. (aafsjloeting).
5. Köste: € 40,- (inclusief lèsmateriaal);
6. Betaling: sjtorting op raekeningnr. NL95RABO 0107 3030 43 óf kóntat oppe eesjte cursusaovend;
7. Mee infomatie via 046-451 72 03
8. Aanmelje:info@willydolsstichting.nl óf
penningmeester@willydolsstichting.nl



Puzzel september 2019 - DWIGB

Lèt op:

- 1) Weurd sjtaon horizontaal, verticaal en diagonaal.
- 2) Sóms is ein deil van ein woord ouch ein deil van ein anger woord
- 3) Ouch kan 't hènjig zeen om eesj nao de weurd te kieke en dan pas nao de ómsjrievinge



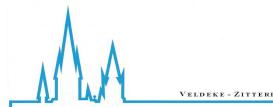
Ómsjrievinge (en wieväöl letters haet dat woord)

- 1) Heel lang geleje sjtóng in de Plaksjtraot ein geboew van dees patesj (18)
- 2) Tösje de bloume en d'n optiek zuut me eine baog in 't sjträötje van ... (9)
- 3) Op vastelaovesdaesdig wurt hiemit gesjmete, ein ... (10)
- 4) Pas gesjtörve: awd-burgemeister van Zitterd (7)
- 5) Doe móos dich dien naas èns ... (7)
- 6) Gank get drènke bie de Vief ... (7)
- 7) Sjtraot tösjie Riekswaeg en sjtase (8)
- 8) Kóm èns bie mich, dan zal ich dich èns richtig ... (8)
- 9) Zittesj dialekwoord veur "kippe" (7)
- 10) Ès raege bevraore oppe gróndj vilt, is 't aan 't ... (6)
- 11) Boukeskouk en ... (7)
- 12) Van welke sjtót zeen de lèpkes oet Zitterd gemaak? (8)
- 13) Hie lik noe de bieb van Zitterd. (7)
- 14) Oetrit of begrafenis. (8)
- 15) De St. Agnetenberg waar gans vruiger van dees zustesj. (18)
- 16) Vruigere naam veur Rosmeulesjtraot of Nelisgëtske. (14)
- 17) Naam van de Limburgse Heemkundevereiniging. (7)
- 18) Dialekwoord veur "buren". (9)
- 19) Eine gouwe kammeraod is éin gouwe ... (6)
- 20) Vruiger loug aan dees sjtraot eine gaaskaetel. (17)
- 21) Op 15 augustus wurt dae gemaak en gewied. (9)
- 22) Naam van sjool, die noe hotel wurt. (6)
- 23) De Gustav ... sjool (6)
- 24) Vruiger ein klooster, noe veur de sjport (9)
- 25) ein vrouw, die dich de ore van de kop moet. (10)
- 26) Vanaaf 1669 is zie de braafste vrouw van Zitterd. (8)
- 27) Ein muziekgezëlsjap of muziek ... (5)
- 28) Hae sjteit op ermoud of op ... (5)
- 29) De Zittesje Jochem ... (5)
- 30) Keuning Swentibold of ... (10)
- 31) Ein houn lèk ... (4)
- 32) Vruiger ein café in de Pötsjtraot (8)
- 33) Die sjmaak lekker mit Nuujaor (6)
- 34) Den dónkerste waeg van Zitterd (11)
- 35) Vrouw van boer (6)
- 36) "Allemaol same" in 't Zittesj (7)
- 37) Ich kóm ... daag zègge (4)
- 38) Oppe Kolleberg lik 't ... bos (7)
- 39) Sjpeelde vruiger in de Baandert (7)
- 40) "Knikker" in 't Zittesj (5)

Oplossing meelee nao : Veldekezitterd@gmail.com

De prieswènnaar van de veurige keer is gewore: Thei Bex oet Gelaen.

Gefillisiteerd en laot dich de wien aangebao door wienhanjel Van Berkum goud sjmake. De flesj wien këns te dao afhaole.



Minouche:

't Hoge woord is d'roet: "Minouche Heinemans Miss Oktoberfeest 2013". De nerve gierde door mien ganse lief. Bènne "no time" sjtóng miene telefoon roodgloeiend. "Perfisiat Minouche", "Zum Wohl", "Ich wós 't waal", "Wo es 't feeske vanaovend?" en nog mee en nog mee. En zo begoosj 't ouch. Ein beslaote feeske bie cafe de Kup veur mien vrunj en famieje. Door de greutsjigheid van mam en pap, woort al gauw gekald euver de eesjte keer dat ich mitging nao de Oktoberfeestent, de eesjte keer dat ich eine dirndl aan deig pès 't moment dat ich zelfs thoes, in de aamloup nao de Oktoberfeeste, Oktoberfeesmeziek begoosj te drejje.

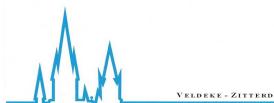
Waat ich neit besefde, is dat 't Oktoberfees en al zien gebroeke veur väöle nog ónbekend terrein ware. Wie ich es 20-jaorig maedje net begoosj aan de opleiding Social Work, greutsj taege mien mitsjudente en vrunj vertèlde waat mich in de 'herfsvakans' te wachte zou sjtaon, kreeg ich bës väöl verbaasde blikke. "Dat is toch muziek veur awwer luuj", "Mós se dan ouch zo'n klèdje aan?", "Bës se neit te jónk?", "Waat haet ein miss-verkeizing te make mit 't Oktoberfees?" Nou ja, ich dènk dat geer waal zult begriepe dat ich sjus 't taegendeil wou bewieze!

't Ganse hoes waar verseierd, de häörkes ware gedaon en d'n dirndl aan - und "Auf geht's"! En dao sjtóng ich dan oppe buun, klaor óm gekreund te waere door ózze burgervader Sjra Cox. Veur dat ich 't wós, haw ich ein kreunke op, droug ich ein sjerp, haw ich ein boeket mit bloume en haw ich daen 'akelige' microfoon in mien henj. Dit waar 't begin van 't sjoonste waat mich ootsj is kènne euverkómme!

Druim ich? De Sjeivig, de Lömmerichersjtraot, de Mert, de Paesjsjtraot... euveral zoug ich verseierung in Oktoberfeessjtiel, doezaende luuj en heurde ich op ederen houk muziek. De ganse bénnesjtdad en Wiesn broesjde ónger de parade op vriedig, zo ouch mien hertje. "Schenk mir dein Herz" van de Höhner klonk hel oet de boxe van miene wage en zörgde veur kippevel. Dit leidje zal mich dan ouch ummer blieve herinnere aan mien Miss-jaor.

Mit de Vastelaovend, Sint Rosa, maar ouch es jónk maedje, es ich mit oma opa ging haole bie 't frühshoppe, waar ich neit weg te sjlaon bie de broen-cafékes Schtad Zitterd, 't Sjterfhoes en de Kup. Zo ouch neit es Miss Oktoberfees. Waat höb ich genaote van wie eder café op zien maneier 't Oktoberfees in de bénnesjtdad wou oetdrage. Es keesj oppe taart höb ich ónger 't genot van Bayerische muziek bie de Kup heerlik gesjmikkeld van 't verke aan 't sjpit!

Loupend oppe Wiesn wits se neit waat dich gebeurt. Euveral sjtaon kirmesattracties, aetkräökkes, sjtaon tente, loupe luuj en heurs te väöl toetesj en belle. In de tente, zo es 't Brauhaus en de Brand Weizen, is 't eine gezéllige, bónjte kraom aan luuj, verkleid in dirndl of lederhose.



Wae haw 't ootsj muigelik geach dat dit in Zitterd koosj? Nou, ich neit. De ganse waek vuilde es einen druim. Oppe foto mit Oktoberfeesvierdesj, artieste aankondige oppe buun en de väöle interviews höbbe mich doon oplaeve. Wo ich eesj de microfoon associeerde mit 'akelig', begoosj ich d'r langzaam sjpas aan te kriege om ederein d'rvan te euvertuge dat 't Oktoberfees in Zitterd 't sjoonste fees is waat 't maar geef!

Laot mich neit vergaete dat miene veurgenger Charlotte Rademacher, ouch waal bekend es de allereesjte Miss Oktoberfees, d'rveur haet gezörg dat 't Miss-sjap neit bie ein jaor gebleve is, mer veer greutsj mage zègke dat kómmende editie alweier de achste Miss oet wurt geroupe. Al gauw koume veer d'rachter dat tösje de Missee ein vrundjsjap óntsjtóng. In 't jaor dat Lysanne Corstjens Miss Oktoberfees waar, ouch waal in 2015, woort de vereiniging "de Ex-misse Zitterd" opgerich om same dae sjonen tied te kénne blieve belaeve.



LYSANNE:

Dao wo ich gebaore bén, ein liefsjpreuk die mich es ex-Miss Oktoberfees van Zitterd op 't lief is gesjreve. Dao wo ich jaorelank mit de traone in mien ouge 'Pap es ich groot bén' mitzóng mit de vastelaovend bie 't oetroupe van de nuje prins, ging veur mich einen druim in vervulling wie me 'Miss Oktoberfees' in 't laeve haet geroupe. Vanaaf 't eesjte momènt waar ich vasbesjlaote, dit is mich op 't lief gesjreve, dat wil ich pruive. Nog ummer es ich trök kiek nao mien Miss-sjap beginne mien ouge te twinkle.

Waat höb ich genaote van daen tied. Waat allenei begoosj mit ein sjpannende race veur 't verzamele van sjtómme, woord vervolges eine maondj lank zjwiege, wie ich einmaol wis dat ich eine maondj later zou waere oetgeroupe ès nuuj Miss Oktoberfees.

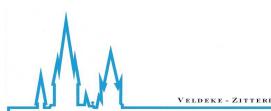
Einmaal oetgeroupe, höbbe veer dit metein groots aangepak mit mien eige 'Würsten-Party'. Mien o zo greutsje pap en mam höbbe hunnen tuin ómgetouverd tot ein echte feeslocatie. Hie höbbe veer mit ederein dae mich in de oktoberfeest-tied leif is, ein geweldig feeske gevierz pès in de late urkes óm op mien Miss-sjap te prooste.

En dan waar 't zo wied, de oktoberfees-daag ware aangebraoke. Vriedig al vruig in de mörge sjtóng de cameraploug al veur de deur om de eesjte beelde vas te lègke veur de allereesjte aftermovie. Dit waar 't begin van ein adrenalineboost die 6 daag aan ein sjtök haet aangehawte.

Nao de officiële kreuning leip ich richting de sjtart van d'n optoch, wo eine prachtige, grote wage veur mich klaor sjtóng, dae väöl leif luuj al waeke van teveure sjpecial veur mich höbbe geboewd.

En dan d'n optoch, 't absolute hoogtepunt van mien Miss-Sjap, waat ein kippevelmomènt waar dat! De ganse sjtad lank, zo wied es se mer koosj kieke, sjtónge de luuj waal 5 rieje dik langs de kantj te kieke nao d'n optoch dae langs trok. Sjprèngend, zèngend en D.A.N.Z.E.nd mit de luuj langs de kantj höb ich d'n ptoch mage aafsjloete. Op dat momènt maags te dichzelf toch waal 't gelökkigste maedje van Zitterd nuime.

Ouch al die anger daag höbbe gans get hoogtepunte gekènd, zo wie 't róndjtrèkke door de cafékes op zaoterdig en de Heilige Mès en de sjötteoptoch op zóndig. Mer wo ich veural zo van genaote höb, is 't kalle mit al die bekènde en ónbekènde luuj die same mit mich diezelfde passie deile: oktoberfees viere in Zitterd.



Euveral wo ich bènne koum, in ein tent of café, begoosj de DJ al D.A.N.Z.E. van de Funky Mary's te dreje. Dit leidje leet mich ummer trök dènke aan dat eine sjpeciale jaor oktoberfees. En wie in 't begin nog nemes van dees dames haw geheurd, sjtóng zie 't jaor d'rnao oppe buun.

Al dees daag biejein höb ich belaef in eine aom mit eine lach op mien gezich en een gevul van gelök in mien lief. Dat ich dit fees es dé Miss Oktoberfees van Zitterd höb mage oetdrage same mit al dat feesvierend volk dat al die daag oppe bein waar, geweun ein gevul waat neit te besjrieve is.

In 't jaor van mien Miss-sjap höbbe zich de "ex-miss oktoberfeeste" opgerich, wo ich mich dan ouch gaer bie höb aangeslaote 't jaor d'rnao. De absolute krach van dit clubke vrouwluuj zit 'm in 't gezamlike gevul dat veer allenej deile: grote leifde veur de oktoberfeeste. Jeder jaor gruijt ós clubke mit ein frisj, nuut maedje dat zich bie ós aansjlut, wodoor ós enthousiasme blif besjtaon. Veer zeen mit de ex-misse op dit momènt flink ós bès aan 't doon om d'r get sjieks van te make. V'r laote ós op versjillende evenemènte zeen en probeiere de luuj te enthousiasmeiere. Zo bezuike veer dit jaor versjillende bejaardehoezer, en es hoogtepunt kenne veer waal sjtelle dat veer gaon deilnumme aan 't alternatief sjöttefees in Zitterd.

Lysanne Corstjens.



Baak en Zitterd same
Make veur oos dialec reclame.

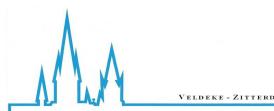
Trökblik

Jaorvergadering Veldeke Zitterd

Op daensdig 7 mei waar de jaorvergadeing van Veldeke Zitterd. Nao 't officiële gedeilte haet Veldeke uch getrakteerd op eine gezellige aovend.



Veldeke Zitterd op St Joep



Ich hawt van Zitterd



Op vriedig 15 meert waar d'r ein sjpeciaal aaflevering van oze kwis mit vraoge euver Zitterd in de Baenje. Wat eine gezèllige middig! Op väöl vraoge hawwe de bewonesj van de Baenje metein antwoord. Ouch haet Cor Baltis mit väöl foto's vertèld euver awd Zitterd.

Op dónderdig 28 meert waar d'r nog ein editie van de kwis. Noe sjtónge de lede van Sjtadssjötterie St. Rosa taegeneuver Stötterie St. Lambertus. Wat waar 't eine leuke en sjpannende aovend in café de Kup!



Deils toeval

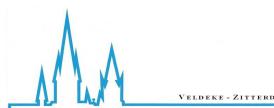
Es ich aan Limburg dènk, zeen ich,
es van allein: neanderthalers mit vuursjtein,
bandkeramiekers mit hun verseierde pöt,
Romeine, Mosa Trajectum, Coriovallum,
Servatius, Karel de Grote, hermenieje,
Veldeke, vastelaovend, sjötterieje.

Ich dènk aan 't hertogdóm Brabant en Gulik,
't prinsbisdóm Luuk, de prinsbisjöp van Kölle,
aan Sjpanje, Eusteriek, Pruse,
me kënt e bouk mit historie völle,
de Republiek der Zeve Vereinigde Nederlenj,
de Franse tied, Napoleon, dae kleine generaal,
't Département de la Meuse-Inférieure, de Franse taal,
aan Willem I, dae in 1815
de naam Limburg neit verlaore leit gaon,
aan 1830, de Belzje Opsjtandj,
'39, eustelik Limburg bie Nederlandj,
westelik Limburg bie Belsj.

't Ging euver grenze, euver gróndj,
Limburg es hertogdóm bie de Dutsje Bóndj,
pès 11 mei 1867, 't verdraag van Londen, allerhandj,
vanaaf dan heurt Limburg allein nog bie Nederlandj,
allein bie Nederlandj, noe al mee es 150 jaor,
pès 1906 nuimp Limburg zich nog hertogdóm, éch waor,
14 – 18, veur Belsj la Grande Guerre, veur ós neit,
40 – 45, twee naeve en eine nónk van pap
vermaord door Prüse, of collaborateurs, väöl leid,
opa oet Belsj, euvergrootmoder oet de Selfkantj,
betrekkinge, verwaeve mit Belsj en Dutsjlandj.

Ich dènk dat 't deils toeval is
es Limburg bie Nederlandj te heure,
't haw ouch Belsj, Dutsjlandj, Eusteriek, Frankriek
zelfs Sjpanje kënné zeen, dat háw kënné gebeure,
dao maag me èns effe euver dènke, aandach aan sjènke,
me mó't verlede neit vergaete,
eine historische puzzel, mit passe en maete.

Phil Schaeken



Zittesj veur placemats

Sjoon dat ós kènjer, Julia en Abel, mit aandach de weurd op de greumelmetjes, nuud-Zittesj veur placemats, laeze, jedere daag weier opnuud. 't is ein sjpeelse maneier óm ós sjoon taal ónger de aandach te brènge en 't is haopelik jus dat zètje dat kènjer mer ouch volwassene neudig höbbe óm mee Limburgs te gaon kalle. Op televisie, sjool, mer veural ouch op internèt waere de kènjer dageliks blootgesjteld aan een euverdosis aan Hollès en Èngelsj, wat d'rveur zörg dat 't kalle van ós eige modertaal óngersjnied. Mer door 't laeze van de Zittesje weurd en 't bekijke van de sjoon teikeninge die d'r bie heure, kalle ze ummer mee de modersjpraak van hun awwesj en de plaatsj wo-in ze gebaore zeen en opgruiie...:-).

Ralph Schaeken



Waat d'r nog te gebeure sjiteit dit jaor

Ich hawt van Zitterd

Eine bezunjere kwis mit vraoge euver Zitterd; mekkelikke vraoge mer ouch vraoge wo me zich van afvreeg "wie kómme ze d'r aan". Op dónderdigaovend 31 oktober zulle de lede twee Zittesje vereiniginge 't taegenein opnumme óm te bezeen wae 't meiste wit van Zitterd. Wie veer geheurd höbbe zeen zie zich al waeklank aan 't inlaeze euver de historie, algemene kènnis, sjpelling en nog meer en nog väöl meer.

Jederein is van harte wilkóm es belangsjtèllende óm te kieke wie de deilnummesj 't d'r van aafbrènge. **Dónderdigaovend 31 oktober óm 20.00 oere bie café Schtad Zitterd**

Zittesj Dictee

'Is al bekans ein tradiese en ouch dit jaor zulle veer weier ein Zittesj Dictee organiseiere. Dit jaor höbbe veer oze eige Swentibolddichter John Hertogh kènne sjtrikke óm 't dictee inein te sjtevele. Jederein is wilkóm óm aan dit dictee deil te numme en degein mit de weニgste foute is de wènnaar van d'n aovend.

D'r wurd waal èns gedach dat 't ein grote competitie is, dit is aavel neit 't geval. Me kènt 't aantal foute veur zich hawte of dees kènbaar make. 't Belangriekste is óm gezamelijk op ein leuke meneier mit 't Zittesj ómgang te zeen. Sjrief uch de datum alvas in d'n agenda.

Dónderdigaovend 21 november óm 20.00 oere bie de Vief Heringe

Krismiddig

Op 15 december e.k. zal oze jäörlíkse krismiddig plaatsj vènje.

Dit jaor vindj de Krismiddig op ein nuuj lokatie plaatsj namelik bie de Philhermenie, Gats 1a, in Zitterd.

De Kemisse Kirkelikke Vieringe is nog flink ómgang mit de organisatie. Veer kènne noe dan ouch nog neit väöl hie euver zègke. Mer wie 't d'r noe nao oet zuut wurt 't weier eine bezunjere middig vol meziek, zank en krisgedanke. Sjrief uch de datum mer alvas op!

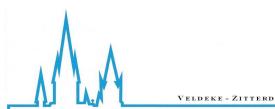
Zòndigmiddig 15 december óm 14.30 oere in 't Phillokaal in Zitterd

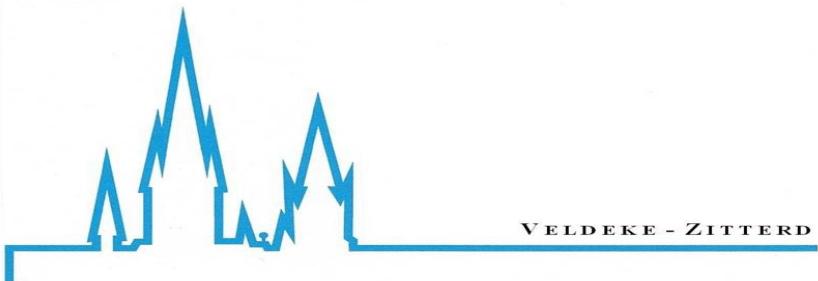
Sjtoumcursus Zittesj

Dèkser zeen veer dat luuj twiefele wie ein woord gesjeld mótt waere in 't Zittesj. Veer wille hie gaer bie helpe en waal mit eine Sjtoumcursus Zittesj. Op ein leegdrempelige meneier gaeve veer oetlèk euver de sjpelling van 't Zittesj en wie weurd in 't Zittesj gesjreve mótté waere. Aangezeen de vastelaovend al bekans veur de deur sjiteit es de sjtoumcursus gegaeve wurt zal hie zeker aandach aan gesjónke waere. De Sjtoumcursus zal wurt verzörg door oze secretaris Patrick Werdens

Deilname is gratis mer waal gaer vanteveure aanmelje i.v.m. de beperkte ruumte. Aanmelje veur de Sjtoumcursus kènt via: veldekezitterd@gmail.com Gaer veur 3 januari 2020 reageiere; mer bedènk waal vol=vol

De Sjtoumcursus Zittesj vindj plaatsj op dónderdig 9 januari 2020 óm 20.00 oere in de baouvekamer van café Schtad Zitterd oppe Mert.





Waat deit Veldeke?

- Perbeiert de belangsjtelling veur 't dialek en 't Zittesj in 't bèzunjer te bevorderen en te behawte.
- Geef tweemaal per jaor ein periodiek oet.
- Organiseert ein Zittesje Mès en eine Krismiddig.
- Organiseert eine sjtoumcursus Zittesj en ein Groot Zittesj Diktee.
- Organiseert eine kwis wo-aan jeders keer twee Zittesje vereininge taegenein sjtrieje óm de euverwènning.
- Geef buik oet.
- Hilt uch via eine digitale nuutsbreif op de heugte .

Wie wurt me vrundj of lid van Veldeke Zitterd ?

Sjik eine e-mail nao veldekezitterd@gmail.com mit de óngersjtaonde gegaeves:

- Naam:
- Adres en woonplaatsj:
- e-mailadres:

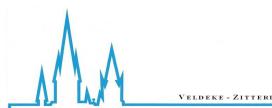
Via Veldeke Limburg óntvank geer nog meer informatie en nao betaling van 't lidmaatssjapsgeldj (€ 23,-) zeet geer lid van de Veldeke Krènk Zitterd.

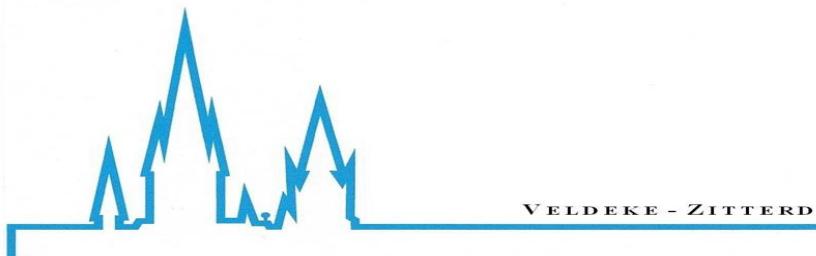
Kiek veur meer informase op www.veldekezitterd.nl

Veer wille uch in 't vervolg oze nuutsbreif digitaal toesjikke (sjpaart pepier) en dao hòbbe veer eur e-mailadres veur neudig. Veer vraoge uch daoróm belaef óm dit aan ós door te gaeve en te sjikke nao;

veldekezitterd@gmail.com

Danke!





Besjtuur Veldekekrenk Zitterd

Piet Deeder	veurzitter a.i.
Patrick Werdens	sikretariaat
Carina Daniels	
Christianne Bergman-Göttgens	
Ralph Schaeken	
Cor Baltis	
Erik Meulmeester	
Roger Claessen	

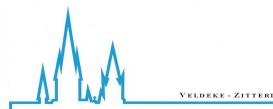
Ereleden:

Mevr. Rosie Cals-Heijnen
Dhr. Hein Bovendeaard
Dhr. Guus Roebroek
Dhr. Harie Bronneberg
Dhr. Jan van Kempen
Dhr. Fernao Schmeits
Dhr. Frans Walraven
Ere veurzitter dhr Jean Knoors
Lid van verdeinste dhr Léon va

Website: www.veldekezitterd.nl

Mailadres: veldekezitterd@gmail.com

Facebook: veldeke krènk zitterd.



Cultuurbewakesj van 't Zittesj

G. Boetzkes & Zn. Verhuizer	Dhr. Cor Baltis.
Arno Dols. Hovenier.	Dhr. Ton Vandenbergh.
Guus Nieuwenhuis BV.	Dhr. Lejao Beursgens.
Optiek Leo Gijsen.	Dhr. Carl Maas.
Tjeu de Heus Beeldvorming.	Dhr. Jan Ruigt.
Roland Knops. Trailers&More.	Dhr. Marc Webers.
Laque Kappers.	Dhr. Rob den Rooijen.
Keurslager Vink-America.	Dhr. Fred den Rooijen.
Vola Leinders Monetarius Accountants&Adviseurs	Dhr. Peter Wilms.
Marion Willemsen Trainer+Adviseur	Dhr. Leo Kretzers.
Van Neer Eyckeleer Damesmode.	Dhr. Boek Laudy.
Wijnands Projectmanagement.	Dhr. Hans Laudy.
Smeets Goed in Vastgoed.	Dhr. Michel Janssen.
Rademakers Fur&Fashion.	Dhr. Jean Knoors.
Podotherapie Verjans.	Dhr. John van Erp.
Schtad Zitterd.	Dhr. Sjoerd Hobma
Zuidlease BV	Dhr. Ruud Rousseau
YLO Makelaardij.	Dhr. Ron de Louw
Metis Notarissen.	Dhr. Guus Daniels
Tapperie de Gats.	Dhr. Ray Eikelboom.
Vahsen Constructies.	Kaffee de KUP.
Sjtichting Oktoberfeeste Zitterd .	

Wilt geer ouch "Cultuurbewaker van 't Zittesj "waere??

Veer kènne eure financiële sjteun goud gebroeke.

Laot 't ós weite!





Ich hawt van Zitterd

Dónderdig 31 oktober

**Wae haet de meiste en/of sjnelste parate
kènnis van Zitterd?**

Ex-Missen Oktoberfeest

v.s.

Stg. Oktoberfeeste Zitterd

Aanvank 20.00 oere

Café ‘t Sjterfhoes

